في عام 2021، اعتمدت الكنيسة المشيخية في كندا (The Presbyterian Church in Canada) التقرير النهائي للجنة الخاصة بشأن الالتماس رقم 1 ورقم 2، 2021. يستند التقرير إلى قصص لأشخاص تناقلوا تجاربهم حول ما تعرضوا له من الأذى بسبب الأفعال والأقوال والمواقف العنصرية والمُهمِّشة للكنيسة وأعضائها. واعترافًا بالأذى الذي تسببت به الكنيسة، تتوفر أموال لتقديم المساعدة المالية للحصول على المشورة أو العلاج النفسي للمساعدة في دعم التعافي.

#### ما الغرض من التمويل؟

يقدم التمويل مساعدة مالية لدعم العلاج النفسي أو تقديم المشورة لمن تضرروا من العنصرية والتهميش داخل الكنيسة المشيخية في كندا. يمكن استخدام المساعدة المالية المقدمة من خلال هذا التمويل لمجموعة من الخيارات العلاجية. ويمكن تقديم الطلبات: أ) إما لسداد النفقات المدفوعة مقابل جلسات المشورة أو العلاج النفسي المستمرة أو الجديدة.

### من هو المؤهل لتلقى التمويل؟

الأشخاص الذين تعرضوا للأذى بسبب العنصرية والتهميش داخل الكنيسة المشيخية في كندا مؤهلون للحصول على الدعم المالي. سيُطلب من الأشخاص الذين يستفسرون عن الأموال تناقل قصصهم ووصف كيفية معاناتهم من الأذى في الكنيسة المشيخية في كندا وكيف أثر ذلك عليهم سلبًا.

### من الذي ينظر في طلبات الحصول على التمويل؟

ستنظر في الطلبات لجنة مصغرة على الفور. لا يوجد موعد نهائي سنوي أو ربع سنوي لتقديم الطلب. يتم التعامل مع جميع الطلبات بسرّية تامة. تتألف لجنة المر اجعة من السكرتير المعاون لوزارات العدل، والأمين العام، ووكالة الحياة والرسالة (Life and Mission Agency) والكاتب الرئيسي للجمعية العامة. تعمل لجنة المراجعة بسرّية ولا يتم مشاركة التفاصيل ذات الصلة مع هذه اللجنة المكونة من ثلاثة أشخاص إلا بواسطة الشخص الذي يتلقى الطلب الأولى. يمكن مناقشة الأسئلة حول هذه العملية وتكوينها عند التحدث مع أحد أعضاء اللجنة حول التقدم بطلب للحصول على التمويل.

## ماذا يمكن للأفراد القيام به إذا كانوا يريدون الاستفسار عن التمويل ولكنهم مترددون في الاتصال بمكاتب الطانفة مباشرة؟

قد يتردد الأشخاص الذين تعرضوا للأذى من الكنيسة في الاتصال بمكاتب الكنيسة. في مثل هذه الحالات، يمكن للأفراد أن يطلبوا من شخص موثوق الاتصال بأحد أعضاء لجنة المراجعة نيابة عنهم للحصول على معلومات إضافية حول العملية. قد يكون الطرف الثالث الموثوق أحد أفراد العائلة أو الأصدقاء أو القساوسة أو شيوخ الكنسية أو أحد المتخصصين في الصحة العقلية. لن تطلب لجنة المراجعة من طرف ثالث الإفصاح عن اسم الشخص الذي طلب منه الاستفسار عن التمويل.

#### كيف يمكن إرسال الطلبات؟

يمكن للأفراد الذين يستفسرون عن التمويل أو الراغبين في طلب الدعم من صندوق التمويل الاتصال بالرقم 7301-619-800-1 والتحدث مع: Dr. Allyson Car (Associate Secretary, Justice Ministries) ext. 322;

- The Rev. Ian Ross-McDonald (General Secretary, Life and Mission Agency) ext. 289;
- The Rev. Victor Kim (Principal Clerk, General Assembly) ext. 227.

# الرد على الأذى بسبب الأفعال والأقوال والمواقف العنصرية والمُهمِّشة في الكنيسة

#### معلومات أساسية

في عام 2021، اعتمدت الكنيسة المشيخية في كندا (The Presbyterian Church in Canada) التقرير النهائي للجنة الخاصة بشأن الالتماس رقم 1 ورقم 2، 2021. يستند التقرير إلى قصص الاشخاص الذين تناقلوا تجاربهم حول ما تعرضوا له من الأذى بسبب الأفعال والأقوال والمواقف العنصرية والمهمّشة في الكنيسة المشيخية في كندا. واعترافًا بالأذى الذي تسببت به الكنيسة، تتوفر أموال لتقديم المساعدة المالية للحصول على المشورة أو العلاج النفسي للمساعدة في دعم التعافي. تتضمن هذه الوثيقة معلومات حول من هو مؤهل للحصول على مساعدة مالية من التمويل وكيفية إدارة التمويل.

إذا كنت ترغب في الاستفسار عن الأموال أو طلب المساعدة المالية، فيمكنك الاتصال بأي عضو في لجنة المراجعة عبر الهاتف أو البريد الإلكتروني.

- Dr. Allyson Carr, Associate Secretary for Justice Ministries: acarr@presbyterian.ca, 1-800-619-7301, ext. 322 (temporary),
- The Rev. Victor Kim Principal Clerk, General Assembly: vkim@presbyterian.ca, 1-800-619-7301, ext. 227,
- The Rev. Ian Ross-McDonald General Secretary, Life and Mission Agency: imcdonald@presbyterian.ca, 1-800-619-7301 ext. 289.

#### أسئلة مكررة

#### ما الغرض من التمويل؟

يقدم الصندوق مساعدة مالية لدعم العلاج النفسي أو تقديم المشورة لمن تضرروا من الأفعال والأقوال والمواقف العنصرية والمُهمَّشة للكنيسة المشيخية في كندا وكيف أثرت عليهم سلبًا. لأغراض هذا الصندوق، قد تشير "الكنيسة المشيخية في كندا" إلى وزارات الكنيسة الجامعة ومحاكمها ومجالسها ولجانها ومراكز الاعتكاف والبرامج الأخرى التابعة للطائفة. في بعض الحالات، قد لا يحدث الأذى في كنيسة أو مبنى مملوك للكنيسة المشيخية في كندا، ولكن ربما يكون قد ارتكبه موظف أو متطوع أو عضو أو أحد أتباع الكنيسة المشيخية في كندا.

### يمكن تقديم الطلبات:

- لتعويض النفقات المدفوعة مقابل جلسات المشورة أو العلاج النفسي السابقة ، و/أو
  - لتغطية نفقات المشورة أو جلسات العلاج النفسي المستمرة.

يمكن استخدام المساعدة المالية المقدمة من خلال هذا التمويل لمجموعة من الخيارات العلاجية. ومع ذلك، لا يمكن استخدام تمويل المشورة إلا من قبل أخصائي العلاج المؤهلين للممارسة وفقًا للمعابير والمجالس التي تنظمها المقاطعات.

#### من هو المؤهل لتلقى مساعدة مالية من التمويل؟

الأشخاص الذين تعرضوا للأذى نتيجة الأفعال والأقوال والمواقف العنصرية والمُهمّشة في الكنسية وداخلها مؤهلون للحصول على الدعم المالي. سيُطلب من الأفراد الذين يستفسرون عن الأموال أن يتناقلوا قصصهم بإيجاز وأن يصفوا كيف أثرت الأفعال والأقوال والمواقف في الكنيسة عليهم سلبًا.

## ما هو مستوى التمويل المتوفر؟

تختلف الطلبات بناءً على احتياجات المتقدمين. يجب على الأشخاص الذين يستفسرون عن الأموال أن يأخذوا في الاعتبار الرسوم بالساعة للمختص الذي يريدون العمل معه وعدد الجلسات التي يتوقعون أن يحتاجوا إليها.

## من الذي ينظر في طلبات الحصول على مساعدة مالية من صندوق التمويل؟

ستنظر في الطلبات لجنة مراجعة مصغرة على الفور. لا يوجد موعد نهائي سنوي أو ربع سنوي لتقديم الطلب. يتم التعامل مع جميع الطلبات بسرّية تامة. تتألف لجنة المراجعة من السكرتير المعاون لوزارات العدل، والأمين العام، ووكالة الحياة والرسالة (Life and Mission Agency) والكاتب الرئيسي في كتب الجمعية العامة. تعمل لجنة المراجعة بسرّية ولا يتم مشاركة التفاصيل ذات الصلة مع هذه اللجنة المكونة إلا بواسطة الشخص الذي يتلقى الطلب الأولي. يمكن مناقشة الأسئلة حول هذه العملية وتكوينها عند التحدث مع أحد أعضاء اللجنة حول التقدم بطلب للحصول على التمويل.

# ماذا يمكن للأفراد القيام به إذا كانوا يريدون الاستفسار عن التمويل ولكنهم مترددون في الاتصال بمكاتب الطانفة مباشرة؟

قد يتردد الأشخاص الذين تعرضوا للأذى من الكنيسة في الاتصال بمكاتب الكنيسة. في مثل هذه الحالات، يمكن للأفراد أن يطلبوا من شخص موثوق الاتصال بأحد أعضاء لجنة المراجعة نيابة عنهم للحصول على معلومات إضافية حول العملية. قد يكون الطرف الثالث الموثوق أحد أفراد العائلة أو الأصدقاء أو القساوسة أو شيوخ الكنسية أو أحد المتخصصين في الصحة العقلية. لن تطلب لجنة المراجعة من طرف ثالث الإفصاح عن اسم الشخص الذي طلب منه الاستفسار عن صندوق التمويل.

# ما هي المعلومات التي يحتاج الأفراد إلى تقديمها عند طلب الأموال؟

كمية المعلومات التي تم الكشف عنها وفقًا لتقدير الفرد الذي يقدم طلبًا للحصول على تمويل. ستغطى محادثات جمع المعلومات عادةً ما يلي:

وصف عام للضرر الذي حدث وسبب طلب المساعدة من مستشار أو معالج نفسي. يجب أن يتضمن وصف الضرر إيضاحات حول كيفية تأثير الأحداث على الفرد. قد لا يكون من الضروري الكشف عن أسماء أو تفاصيل تحدد هويات الأطراف الأخرى المعنية.

- مبلغ التمويل المطلوب. خطة عامة لاستخدام التمويل. سيشمل هذا عادةً كلاً من الأجر بالساعة للمختص الذي يطلب الفرد خطط المساعدة للعمل عليها معه، بالإضافة إلى تقدير لمدى تكرار التخطيط لرؤية المستشار أو المعالج النفسي الذي يختاره الشخص للعمل في هذا الجزء من التعافي)

سيتم استخدام المعلومات التي نسمعها أيضًا للنظر في طرق للحد من العنصرية والتهميش في الكنيسة ومعالجة آثار ها.

# هل يحتاج الأفراد إلى تقديم شكوى بموجب إحدى سياسات التحرش بالكنيسة ليكونوا مؤهلين؟

لا، هذا البرنامج منفصل عن أي إجراءات تتعلق بسياسات وإجراءات الكنيسة المشيخية في كندا للحالات التي حدثت فيها تحرشات.

## هل يمكن للأفراد طلب أموال إذا لم يكن لديهم مستشار بالفعل؟

نعم. يمكن الاحتفاظ بالمساعدة المالية حتى تبدأ المشورة.